



© J. S. Paluch Co., Inc.

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

Fax: (323) 255-2351

JULY 15, 2018
FIFTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

Rev. Chris Bazyouros,
Weekend Presider

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
 Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
 8:30am-12:00pm
 1:00pm-7:30pm
 Saturday
 8:30am-12:00pm
 1:00pm-4:30pm
 Sunday
 9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
 (323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
 (323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
 Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
 8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
 11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS
MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at 7:00pm & every second Sunday of the month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm

Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS
QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

Truth shall spring out of the earth, and justice shall look down from heaven — Psalm 85:12



15th Sunday Ordinary Time ~ Anyone accepting the role of prophet had to be prepared that their audience would not listen. The response they gave to Amos in the first reading today was typical. “Get out!” “Go preach somewhere else!” This people of Bethel declared themselves to be ‘the king’s sanctuary and a royal people’. Did this set them higher than the prophetic word of God? Did this mean they had nothing to hear, nothing to learn, nothing to change? In the gospel Jesus sends his disciples out, giving them authority over unclean spirits. He bestowed on them the prophetic voice to call people to repentance. They, however, were under no pretenses. Jesus, Himself told them: “Whatever place does not welcome you or listen to you, leave there and shake the dust off your feet in testimony against them.” We often seek after the material stuff of life to make us comfortable, satisfied, pleased, and through it all to escape, if only temporarily, the difficulties and struggles of this life. The prophetic word is proclaimed in order to get us to take a good look at the interior quality of our souls and to listen deeply to the voice of God. Have we become hard? Do we truly care about one another? Is God real to us anymore? Do we recognize the life of grace as the most important thing that can give meaning even in the face of sadness, loss, trouble and even death itself? The voice of God further declares through Paul that we have been ‘chosen’, ‘blessed’, become ‘holy’, ‘destined’, ‘adopted’, ‘redeemed’, ‘forgiven’, and ‘sealed with the promised Holy Spirit’. In today’s scripture we recognize the long history of God speaking to us, especially through the prophets. We also recognize His call to us to share in both the listening to and the proclaiming of His prophetic word today to one another and to the world. With the psalmist we profess: “I will hear what God proclaims.”

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

“Three things cannot be long hidden: the sun, the moon and the truth.” Buddha

NATIONAL NEEDS COMBINED COLLECTION — NEXT WEEKEND

The National Needs Combined Collection will be taken up **next weekend**. Sharing the Good News. Your generosity makes possible to continue strengthening Catholic Faith, values, and education through The Catholic Communication Campaign's television, radio and print messages. It supports some of the poorest dioceses in the country that depend on annual collections. Through vital evangelization programs, the Black and Indian Home Mission provides aid to some of the neediest African American and Native American Communities. Please use the special envelopes.

HAWAIIAN LUAU NIGHT — NOCHE HAWAIANA LUAU

DINNER/DANCE ~ BAILE/CENA

St. Bernard Volleyball Court / *Cancha de Volleyball de la Escuela*

Saturday August 18 from 6:00pm—12 midnight

Sábado, 18 de Agosto — 6:00pm medianoche

\$20 per person /Por persona

Children under/Niños menores de 12/\$7

Social Hour /Hora Social: 6:00 — 7:00PM

Dinner/Cena: 7:00 — 9:00PM

Raffles, Music, Dancing, Food, & Entertainment

Rifas, Música, Baile, Comida, y Entretenimiento!

For Tickets/Boletos: please call: (323)255-6142



+ PARISH FINANCES + { PENNY POTS }

What do you **DO** with your **PENNIES**? Well, more or less once a month, we invite you to “un-load” your pennies or any other change into our ‘penny pots’. We also, of course, accept paper and checks. “Why” ... you may ask. This is one more way that WE the parishioners may show our support for our parish school. The school is not **private**. The school is a **parish** school. It is the largest ministry in the parish after the Sunday Assembly. It involves the largest number of people — our children — for the largest amount of time on a daily basis. It also has the biggest potential of affecting the development of faith in our children, more than any other program or process. It is *Evangelization* in a very big and important way. So, “what will you **DO** with your pennies”?

THANK YOU!
¡Y GRACIAS...

The Guadalupana Association would like to thank the St. Bernard Community, its volunteers, and donators for making the June 16 ‘**Gran Lunada**’ a huge success. It was a night of enjoyment and fellowship for all. The proceeds for this annual summer event go toward maintenance, and improvement of our Church and its facilities.

La Asociación Guadalupana desea agradecer a la Comunidad de San Bernardo, a sus voluntarios y donantes por hacer de la ‘**Gran Lunada**’ del 16 de Junio, un gran éxito. Fue una noche de gozo y compañerismo para todos. Las ganancias para este evento anual de verano serán destinadas al mantenimiento y mejoramiento de nuestra Iglesia y sus instalaciones.

**COLLECTION FOR WEEK OF JULY 1, 2018
COLECTA DE LA SEMANA DEL 1 DE JULIO**

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres:	\$2,845
Loose Collection / Colecta en Efectivo:	\$3,087
Total	\$5,932



15o Domingo del Tiempo Ordinario ~ Cualquier persona que acepte el papel de profeta debería estar preparado porque su público probablemente no lo va a escuchar. La respuesta que le dieron a Amós en la primera lectura de hoy es típica. "¡Vete de aquí!" "Ve a predicar a otro lugar!" El pueblo de Betel declaró ser 'santuario del rey y un pueblo real'. Les colocó a estos más alto que la Palabra profética de Dios? Significó esto que no tenían nada que escuchar, nada que aprender, nada que cambiar? En el evangelio

Jesús envía a sus discípulos, dándoles poder sobre los espíritus inmundos. Les otorgó la voz profética para llamar a la gente al arrepentimiento. Los discípulos, sin embargo, fueron preparados personalmente por Jesús. Él les dijo: "Si en alguna parte no los reciben ni los escuchan, al abandonar ese lugar, sacúdanse el polvo de los pies, como una advertencia para ellos". Por naturaleza, el ser humano busca las cosas materiales de la vida que les proporciona placer, comodidad, y satisfacción y a través de todo esto, escapar de las dificultades y luchas de esta vida, aunque sólo sea temporalmente. Se proclama la palabra profética a fin de hechemos un buen vistazo a la calidad interior de nuestras almas y a escuchar profundamente la voz de Dios. ¿Nos hemos vuelto duros? ¿Realmente nos preocupamos unos por los otros? Es Dios real para nosotros todavía? ¿Reconocemos la vida de gracia como lo más importante que tenga sentido, incluso de cara a la tristeza, pérdidas, problemas, e incluso de la muerte misma? Además, la voz de Dios declara a través de Pablo que hemos sido 'elegidos', 'benedicidos', 'santos', 'destinados', 'adoptados', 'redimidos', 'perdonados', y 'sellados con el Espíritu Santo prometido.' En la lectura de hoy reconocemos la larga historia de Dios hablándonos, especialmente a través de los profetas. También reconocemos su llamado a compartir ambos, el escuchar y el proclamar su Palabra Profética hoy; el uno hacia otro y hacia el mundo. Junto co el salmista hoy profesamos: "Voy a escuchar lo que dice el Señor"

Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

Existen tres cosas que no se pueden ocultar por mucho tiempo: el sol, la luna, y la verdad. — Buda.

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — I shall gather the remnant of my flock and bring them back to their meadow (Jeremiah 23:1-6). **Psalm** — *The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want (Psalm 23).* **Second Reading** — In Christ Jesus you who were once far off have become near by the blood of Christ (Ephesians 2:13-18). †**Gospel** — When Jesus saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, and he began to teach them many things (Mark 6:30-34). — **Liturgical Color: Green**

RETIRO PARROQUIAL EN ESPAÑOL

SÁBADO, 28 DE JULIO, 2018

9:00am - 4:30pm — GRATIS/FREE

Lugar/Place: CENTRO PASTORAL

Incluye Almuerzo/Lunch Included

FORMAS DE REGISTRACIÓN EN LA OFICINA

También se puede registrar por internet:

www.stbernard-parish.com.



COLECTA COMBINADA PARA LA NECESIDAD NACIONAL

El **próximo fin de semana** se llevará a cabo la Colecta Combinada para la Necesidad Nacional. Estos fondos son asignados por los Obispos de los Estados Unidos para canalizar ayuda económica a las diócesis en la áreas más pobres de nuestro país que dependen de colectas anuales. Las comunidades Afro-Americanas e Indígenas Americanas reciben dicha ayuda por medio de mensajes de televisión, radio, y prensa de la Campaña de Comunicación Católica. Favor de usar los sobres especiales para esta colecta.

Mass Intentions



- 07/16: 8:00am — Emilio Diaz
- 07/17: 8:00am — †Generoso & †Jovita Garcia
- 07/18: 8:00am — Marisa & Arnold Aglipay — **Happy Birthday!**
- 7:00pm — †John Garcia
- 07/19: 8:00am — †Cecilia Esparza
- 07/20: 8:00am — †Susan Carmen Colon
- 7:30pm — Miembros del Grupo de Oración
- 07/21: 8:00am — †Antonio Suansing
- 5:00pm — †Michael Amaro
- Intenciones de la Misa 07/22: 8:00am — †Andrea Limbo & †Flora Perlas
- 9:30am — Mai Tran & John Nguyen — **In Thanksgiving**
- 11:00am — †Vicenta Gonzalez
- 12:30pm — †Roberto Parra Moreno



+ FINANZAS PARROQUIALES + PENNY POTS

¿Qué **HACES** con tus **PENNIES**? Bueno, más o menos una vez al mes, les invitamos a "desembolsar" sus centavos o cualquier otro cambio y a depositarlo en nuestros "tarros de monedas". También, por supuesto, aceptamos *papel* y cheques. 'Por qué?' puedes preguntar. Esta es una forma más en que **NOSOTROS**, los feligreses podemos mostrar nuestro apoyo a nuestra escuela parroquial. Nuestra escuela no es una escuela **privada** sino una escuela **parroquial**. Es el ministerio más grande de la parroquia después de la Asamblea Dominical. Involucra diariamente a la mayor cantidad de personas, (nuestros niños) por la mayor cantidad de tiempo. Tiene el mayor potencial de afectar el desarrollo de la fe en nuestros hijos, más que cualquier otro programa o proceso. Es la *Evangelización* de manera grande e importante. Entonces, "¿qué **harás** con tus centavos"?



La Misa de Sanación será este Viernes, 20 de Julio a las 7:30p.m. La Misa será oficiada por el Padre Federico Castillo.



NOTICIAS DE LA ESCUELA SAN BERNARDO

Consideremos nuestra escuela parroquial para sus hijos e hijas. Estamos aquí para educar y formar a nuestros hijos en la fe Católica. Nuestra escuela es una excelente escuela con una educación maravillosa. La formación espiritual en la fe hace que nuestra escuela sea particularmente valiosa para ayudar a nuestros hijos a desarrollarse como buenos ciudadanos y modelos Católicos de fe. Para obtener más información, visite nuestro sitio web en www.stbernard-school.com o llame a la oficina de la escuela al 323-256-4989.



LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Después de castigar a los pastores que engañaron al pueblo, el Señor reunirá el resto del rebaño y asignará nuevos pastores (Jeremías 23:1-6). **Salmo** — *El Señor es mi pastor, nada me falta (Salmo 23 [22])*. **Segunda lectura** — En Cristo tanto los judíos como los no judíos tienen acceso en un sólo Espíritu al Padre (Efesios 2:13-18). †**Evangelio** — Cansados, Jesús y los apóstoles tratan de irse hacia un lugar retirado para descansar. Pero la gente, como ovejas sin pastor, los sigue (Marcos 6:30-34). — **Color Litúrgico: Verde**



RECAUDACIÓN DE FONDOS/FUNDRAISER

Este Miércoles, **18 de Julio**, ven al Restaurante **DENNY'S**. Entrega el volante de la parroquia y con cualquier compra de comida, incluso para llevar, nuestra parroquia recibirá un porcentaje para nuestra escuela!

This Wednesday, **July 18**, come to **DENNY'S**. Give them our parish flyer. With any food you buy, even take out, Denny's will give a percentage back to the parish which will go to support our school!

SUMMER NIGHT LIGHTS 2018 EN GLASSELL PARK

Programas y Servicios Gratis para toda la Familia

32 Localidades Através de la Ciudad de Los Angeles

27 de Junio al 4 de Agosto de Miércoles a Sábados

10 al 24 de Agosto; Viernes y Sábados

7:00PM — 11:00P.M. — **Volantes disponibles en la Rectoría**

SUMMER NIGHT LIGHTS 2018 AT GLASSELL PARK

Free Programs and Services for the Whole Family

32 Locations Across the City of Los Angeles

June 27 to August 4th — Wednesdays through Saturdays

August 10 through August 24; Fridays and Saturdays

Each location is open 7:00P.M. — 11:00P.M.

Flyers are available at the rectory and church vestibule

Sabía Usted? — Enseñe a los niños la seguridad dentro del agua este verano

Ahogarse es la segunda razón de muerte de personas entre las edades de 5 y 24 años. Las familias deben hablar con sus hijos sobre hábitos de seguridad a usarse cuando ellos estén cerca de una alberca o en la playa. Los niños jamás deben ir al agua si no saben nadar, y jamás deben nadar solos o sin un salvavidas presente. Para los padres de familia, es muy importante evitar distracciones cuando supervisen niños que estén nadando. Para más consejos, [haga clic aquí](#).



Did You Know? — Teach children to be safe in the water this summer

Drowning is the second leading cause of death for people ages 5-24. Families need to talk to their children about safe habits to use whenever they go to the pool or beach. Children should never go in the water if they don't know how to swim, and should never swim alone or without a lifeguard present. For parents, avoiding distractions is critical when supervising swimming children. For more tips, [click here](#).

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 07-19-18: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español: 7PM
- 07-20-18: Healing Mass/ Misa de Sanación: 7:30PM
- 07-21-18: Spanish Baptism/Bautizos en Español: 10:00AM
- 07-23-18: Finance Committee Meeting/Reunión Comité Financiero
- 07-28-18: Spanish Retreat/Retiro Parroquial:
- 07-29-18: English Baptism with Mass/Bautizo en Inglés con Misa: 9:30AM
- 08-03-18: First Friday Masses & Adoration: 8AM & 7:30PM

WEDDING BANNS/AMONESTACIONES

Leonardo Olmos ~ Elizabeth Riegos
Errol Ballada ~ Michelle Angela Cea
Christian Maugeri ~ Viridiana Ayala

COME AND SEE — JULY 21

Making summer plans? Plan to discern God's will for love in your life? — The Dominican Nuns of Corpus Christi Monastery in Menlo Park, California are hosting a Come and See Day on Saturday, July 21st, from 8:00 a.m. to 5:30 p.m. Single, Catholic women between the ages of 18 and 38 years are invited to learn more about discerning God's call and to experience a taste of the life of a cloistered Dominican nuns. There is no cost for the day and breakfast and lunch are provided.

To learn more or to register for our July 21st '**Come and See Day**' contact Sister Joseph Marie at: vocations@opnunsmenlo.org or visit www.opnunsmenlo.org. For those outside the San Francisco Bay Area, the nuns have limited accommodations for overnight guests, but they fill quickly! Contact them to confirm availability before registering online.

SEPARATED, DIVORCED & WIDOWED WORKSHOP

Heart-Strong Through Living Courageously

Cathedral of Our Lady of the Angels
Saturday, July 28, 9:30AM—4:00PM

Workshop Presenter: Ross Porter

Cost: \$25; RSVP by Monday, July 23

Online registration:

<http://archla.org/separatedanddivorced>

LOOKING FOR A RECEPTION HALL? /BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?

SALÓN PARROQUIAL/ST. BERNARD HALL

- *Weddings/Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings/Reuniones Sociales — Shower*
- *Graduations/Graduaciones — Baptisms/Bautismos*
- *Any Social Event/Cualquier Evento Social*

**Call us now to inquire about pricing:
Lláme para información al: (310)770-9800**

ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!

ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!

Your advertisement can be adapted every week to meet your needs *Puede modificarlo cada semana para satisfacer sus necesidades!*

**To place an ad call/Para anunciarse llamar a:
Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.**